

Заблудата за
най-тежката криза

Говорители
на фирмата

Живот
под водата

Регионален
брандинг

+ СПЕЦИАЛНО
ПРИЛОЖЕНИЕ
PHARMA

МЕНИДЖЪРЪ

БРОЙ 3 (161). МАРТ 2012. ЦЕНА 5 ЛВ.

WWW.MANAGER.BG МЕНИДЖЪР ♥ ПРИРОДАТА

ПРЕЗЕНТАЦИИ ЗА МИЛИОНИ

ТРАЙЧО ТРАЙКОВ ЗА ЕНЕРГИЙНИЯ МИКС

120 ДЕПУТАТИ СТИГАТ

РЕКЛАМА ИЗВЪН БЪЛГАРИЯ

ПРОСТИТЕ НЕЩА, КОИТО ПРОМЕНЯТ ЖИВОТА

Албена Трифоновва

ОТ "ПЕРНО РИКАР":
ВСЕКИ УСПЕХ
ИЗИСКВА УСИЛИЯ,
ВРЕМЕ И ЖЕРТВИ



9 771311 021300 03

ТЕМА НОВИТЕ ПАЗАРНИ НИШИ

Първо -
опитоми гнева

Споделено
богатство

Устойчиво
състояние

Крайт на
неолиберализма

МЕНИДЖЪР

БРОЙ 3 (161). МАРТ 2012. ЦЕНА 5 ЛВ. WWW.MANAGER.BG

МЕНИДЖЪР ♥ ПРИРОДАТА

**МАЧ ПРЕДИ
ДУЕЛА**

**КРАСЕН
КЮРКЧИЕВ ОТ
„ФИКОСОТА“
ЗА ОБРАЗА
НА БЪЛГАРИЯ
ПО СВЕТА**

**СВЕТОВНИ
БИЗНЕС
ДЕСТИНАЦИИ:
ДУБАЙ**

**ИМПЕРИАЛИЗМЪТ
НА АВТОРСКОТО
ПРАВО**

**СПЕЦИАЛНО
ИНТЕРВЮ
СЪС ЗАХАРИ
БАХАРОВ**

**Владимир
Владимиров**

**БИ БИЛО НЕЛЕПО
БЪЛГАРИЯ ДА
ОСТАНЕ
БЕЗ ЖЕЛЕЗНИЦА
интервю на с. 84**

КОЯ ВАЛУТА Е НАЙ-СИЛНА? НЕ. КОЯ ИМА ПО-МАЛКО ПРОБЛЕМИ

FREYWILLE®
| pure ART



Pure Art
*in Gold & Diamonds.**



* Истинско изкуство в злато и диаманти.

DESIGN©FREYWILLE

www.freywille.com
vienna, austria

SOFIA, 7 Saborna Str. | Tel. +359 2 988 0616
София, ул.Съборна 7 | Тел. +359 2 988 0616



СТРАСТТА ПЕЧЕЛИ.

Новото BMW Серия 3 въплъщава в себе си страстта към технологията, дизайна и радостта от шофирането както никой друг автомобил в своя клас. Мощните и екологични двигатели TwinPower Turbo и пълноцветният Head-Up дисплей са само част от примерите за иновативността, която новото BMW Серия 3 олицетворява. Изберете своя фаворит измежду трите вълнуващи линии на BMW Серия 3 в Камор Ауто или посетете www.bmw.bg/3Series

НОВОТО BMW СЕРИЯ 3 ЛИНИЯ СПОРТ.

BMW EfficientDynamics

328i

6,4 л/100 км

180 кВ (245 к.с.)

Камор Ауто

1766 София, Младост 4
ул. „Бизнес Парк София“ 5
02/ 976 65 00
sales@bmw-kamor.bg



Новото
BMW Серия 3

www.bmw.bg



Радостта
от шофирането



За повече информация относно новото
BMW Серия 3, сканирайте QR кода.

Комбиниран разход на гориво за BMW Серия 3: 4,1–7,9 л/100 км. CO₂ емисии: 109–186 г/км.

GALDINI

София: *Vernier* – ул. Аксаков 17 А

GALDINI – ул. Алабин 29 А; ул. Г.С. Раковски 96 Г

бул. Витоша 62Б, вход от П. Евтимий

Mall of Sofia, партер, бул. Ал. Стамболийски 101

The Mall, бул. Цариградско шосе 115

Варна: бул. Княз Борис І 62А

Бургас: Burgas Plaza Mall, партер, ул. Транспортна

Пловдив: Mall Plovdiv, ул. Перущица 8, ет. 2

Стара Цар Симеон Велики 106

Русе: ул. П. Каравелов 15, ет. 2, VIP Center

Ямбол: Mall Yambol, ТБЦ – ул. Ал. Стамболийски 30

За контакти: 02-980 95 25

POLICE



be younique

www.police.it
watch model ENFORCE-X

АДРЕС СОФИЯ 1000
УЛ. „ГЕОРГ ВАШИНГТОН“ № 12, ЕТ. 2, 3
ТЕЛ. 02/983 13 05, ФАКС 02/983 13 80
WEB WWW.MANAGER.BG
E-MAIL PRESS@MANAGER.BG

УПРАВИТЕЛ И РЕДАКЦИОНЕН ДИРЕКТОР

МАКСИМ МАЙЕР mmayer@manager.bg

РЕДАКТОРИ

ВЕНЦИСЛАВ САВОВ vsavov@manager.bg

ЗАХАРИНА ВЕЦЕВА zvetseva@manager.bg

МИЛЕНА НИКОЛОВА mnikolova@manager.bg

НАЧО СТРИГУЛЕВ nstrigulev@manager.bg

СВЕТАЛАНА ТОДОРОВА svtodorova@manager.bg

ЦВЕТЕЛИНА ПЕТРОВА tzpetrova@manager.bg

ГЛАВЕН РЕДАКТОР НА WWW.MANAGER.BG

ИРИНА ВЕЛЕВА iveleva@manager.bg

АРТ ДИРЕКТОР ЙОХАН КАРАСОН

ДИРЕКТОР ПРЕДПЕЧАТ И ПРОИЗВОДСТВО

БОРИСЛАВ МИРАЗЧИЙСКИ

ПРЕДПЕЧАТ МИЛЕНА ВЪЛЧИНОВА

ФОТОГРАФ ЮЛИЯН ДОНОВ

КОРЕКТОР БОРЯНА АНГЕЛОВА

ДИРЕКТОР РЕКЛАМА И СЪБИТИЯ

РУМЯНА ДОЧЕВА rdocheva@manager.bg

МЕНИДЖЪР РЕКЛАМА

ПЕТЪР ДОБРЕВ pdobrev@manager.bg

КОНСУЛТАНТИ РЕКЛАМА

ДОРОТЕЯ ЛУКАНОВА, МИЛИЦА МАРИНОВА

adv@manager.bg

ПРОДАЖБИ И АБОНАМЕНТ

МАРИН ГЕНОВ

ЦЕНКА ВЛАДИМИРОВА

МАРИЯ ДИМИТРОВА

МАРКЕТИНГ

ЦВЕТА МИЛТЕНОВА tzmiltanova@manager.bg

СЪБИТИЯ

НАДЯ ГЕОРГИЕВА ngeorgieva@manager.bg

ДИРЕКТОР ФИНАНСИ И АДМИНИСТРАЦИЯ

ДЕНИЦА КОЦЕВА

СЧЕТОВОДИТЕЛ ПЕТЯ ОСЕНСКА

ОФИС МЕНИДЖЪР ДИЯНА ГЕОРГИЕВА

СНИМКА НА КОРИЦАТА ДИЛЯН МАРКОВ

ТИРАЖ 11 900



Печат



Списание „Мениджър“ се печата на рециклирана хартия Steinbeis Charisma Silk

ИЗДАВА „МИТ ПРЕС“ ООД,
ЧАСТ ОТ „ВМ ФИНАНС ГРУП“ АД

Сигурно ще се случи

Когато "Мениджър" започна рубриката "Опроявяме се" - през зимата на 2010 г., трудно намирахме участници за нея - фирми с добри икономически резултати. Сега, ако решим да разкажем за успешните компании, вероятно няма да ни стигнат няколко броя на списанието. Това е най-добрата илюстрация накъде върви икономиката и гали излизаме от кризата. Българските мениджъри извървяха славен път, в трудни времена показаха, че имат всички качества да изведат бизнеса на по-добро място.

Сега гоуде времето да сменят целите, които си поставят. Да станат по-смели и по-амбициозни, когато мислят за бъдещето на своите компании. Точно по целите се различават големите мениджъри от всички останали - те много искат и прекрасно знаят как да получат най-доброто в бизнеса.

Един от ефектите на кризата е, че компаниите станали по-скромни. Поопарили се в различни ситуации, мениджърите по-малко говорят за своите успехи. Разбираемо е. Но служителите, партньорите, клиентите, гражданите трябва да знаят за хубавите неща, които се случват в силните компании. Така ще има повече оптимизъм в гържавата, повече добро настроение, което напоследък на всички ни липсва.

Навярно сте чували теорията, че старите времена отпреди кризата никога няма да се повторят. Със сигурност е така. Но вместо тях ще гоудат други - по-добри и по-богати. Трябва да работим за това и да възраваме, че ще се случи.

Желая ви приятно четене!

МАКСИМ МАЙЕР
редакционен директор

НОВИЯТ CHEVROLET CAPTIVA НИКОГА ВЕЧЕ ПРОПУСНАТИ ВЪЗМОЖНОСТИ



5
ГОДИНИ
ИЛИ 150 000 КМ
Гаранция

ЦЕНА ОТ 39 990 ЛВ. БЕЗ ДДС
И ПРАВО НА ДАНЪЧЕН КРЕДИТ

www.chevrolet.bg



CHEVROLET
MAKE IT HAPPEN

Гаранция 5 години или 150 000 км (специални условия). Снимката е илюстративна.
Среден комбиниран разход на гориво – 6,4–10,7 л/100 км; емисии CO₂ – 170–252 г/км.

БРОЙ 3



46 Империализмът на авторското право



80 Живот под вогата



108 Регионален брандинг

14 ACCENT

16 Трите най-важни реформи

20 Заблудата за най-тежката криза

24 Да се научим да четем енергийния микс - статия на министър Трайчо Трайков

29 Устойчиво състояние

36 Краят на неолиберализма

40 120 депутати стигат

42 Трябват ни увереност и по-реален поглед, интервю с Красен Кюркчиев

46 Империализмът на авторското право

50 В "Дипломатически клуб" участва посланикът на Франция Н.Пр. Филип Отие

52 Тема: Новите пазарни ниши

62 MANAGEMENT

64 Албена Трифонова: Всеки успех изисква усилия, време и жертви

70 Презентации за милиони

80 Живот под вогата

84 Владимир Владимиров: Би било нелепо България да остане без железница

88 Първо - опитоми гнева

90 Споделеното богатство

92 Здравейте, офисът ни е в църква

94 Книги

96 20 години "Делойт" в България

98 Равно заплащане за труд с равна стойност

100 MARKETING

102 Реклама извън България

106 Най-добрите говорители на фирмата

108 Регионален брандинг

110 Ad-ският топ 10: март

114 Моделът на продажба на преса се променя

118 Светът гледа все повече телевизия

121 ECONOMY

122 Решенията не идват от ЕС. Оттам идват проблемите



Вече на iPad!

Търсете новия брой
на списание „Мениджър“ в iPad версия.
Както всички световни медии и водещи компании.



МЕНИДЖЪР

БРОЙ 3



133 Globus



139 Pharma



188 Световни бизнес дестинации - Дубай

124 10 еднакви въпроса към чуждите мениджъри

126 Коя Валута е по-силна? Не.
Коя има по-малко проблеми

128 Стой си в бизнеса, който разбираш

130 GLOBUL стана спонсор
на "Манчестър Юнайтед"

133 GLOBUS

134 Мач преди гуела

139 PHARMA -
специално приложение

142 Фарма пазарът - ръст,
който ще продължи и занапрег

146 Здравето ни свързва

148 Ефективната протекция е комбинирана
и непрекъсната

150 "Рош" е лидер в онкологията

152 Николау Хаджигончев: По-добри
от най-добрите

155 3D технология за съвършена усмивка

157 ЗЕЛЕНИЯТ КРЪГ

158 Новини от компаниите

160 Да изчистим България за един ген

161 Даряваме бонове за гориво

162 Тодор Бургуджиев: Когато всяка хартийка
на тротоара започне да ни гразни, България ще
стане по-чиста

164 Бизнесът става по-успешен,
околната среда - по-чиста

166 SCI-TECH

167 Един безсмислен учебен предмет

169 MODERNITY

174 Два метра талант

178 Простите неща, които променят живота

180 Усещане за жена

182 "Дзения": Романтикът се завръща

184 Марката, която превърна бижутото
в изкуство

186 Сексанил по Calvin Klein

188 Световни бизнес дестинации - Дубай

192 Различните лица на круизите

193 Софийски разкази

Бъдещето ви очаква.

Новият B-Class





Mercedes-Benz
The best or nothing.

Времето е измерение. Времето е движението на Земята.

Времето е кварцов механизъм.

Времето е календар. Времето е
история, физика и фантазия.

Времето е сила, която ни променя.

Времето е това, което никога не е
достатъчно. Времето е размисъл.

Времето е еднопосочен път.

Времето е относително.

Времето е избор.

Времето

е

срещи,

планове,

презентации,

погледи в часовника,

инвестиции, заетост, пари,

решения, възможности, успехи,

спестяване, печалби, почивки, график,

търпение, проучване, ефективност,

условия, шансове, баланс, ценност,

източник на развитие. Времето

означава толкова много...

Спечелете го с личния си банкер!

Ч А С Т Н О
Б А Н К И Р А Н Е

 **банка дск**
dtp group

www.dskbank.bg

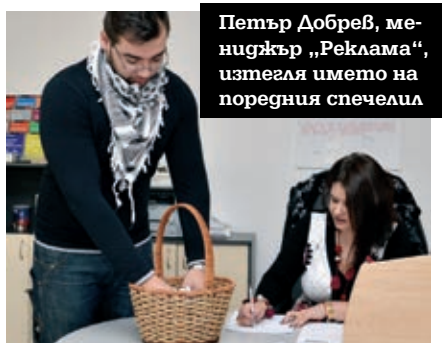
*Дори и най-скъпият часовник
не може да Ви спечели лично време.*



Личният банкер може.

accentmanager

50 абонати на "Мениджър" спечелиха специални супертехнологични награди от най-новата продукция на Logitech. Имената на щастливците бяха изтеглени в редакцията в присъствието на нотариус Веселина Кацарова. Техните имена може да намерите в сайта ни manager.bg. Те бяха изтеглени сред абонариите се в редакцията, както и в "Доби Прес", "Български пощи" и РП. Това са фирмите, които са обявили абонаменти за "Мениджър" за тази година.



Петър Добрев, мениджър „Реклама“, изтегля името на поредния спечелил

163 млн. евро за автомагистрала "Марица" получаваме от Европа. Общата стойност за строителството на магистралата е 203 810 385 евро. От тях 80%, или 163 048 308 евро, са безвъзмездна финансова помощ от кохезионния фонд на ЕС чрез оперативна програма "Транспорт". Новият път ще е 65,620 км. Магистралата е част от европейския транспортен коридор № 4, както и от трансевропейската автомагистрала "Север - Юг". Тя е основен маршрут на движение в посока Пловдив - ГКПП "Капитан Анджеево".



Годишни награди за социалноотговорни компании раздаде за девети път Българският форум на бизнес лидерите. Ето победителите по категории: "Инвеститор в човешки капитал и условия на труда" - "ЧЕЗ България" за проекта си за бъдещето на служителите чрез обучение, превенция на здравето и активен спорт. "Маркетинг, свързан с кауза" - Банка Пиреос България за програмата "Благотел" в партньорство с

УНИЦЕФ за ко-брандирана гариелска карта "Инвеститор в знанието". "Майкрософт България" за първата частна мрежа на учителите иноватори (www.teacher.bg). "Инвеститор в околната среда" - "Солвей Соди" за изграждането на най-голямата инсталация за когенерация на Балканите. "Инвеститор в обществото" - Райфайзен Банк България за гариелската кампания "Избери, за да помогнеш". "Челопеч Майнинг" получи специалното отличие ENGAGE на Международния форум на бизнес лидерите. То се присъжда на участник, който е с добри показатели и в петте категории. За най-добра социална политика на малко и средно предприятие наградата взе ESRI България за сайта "Активен.БГ".

Бил Гейтс подкрепи Барак Обама за втори мандат в Белия дом. Той бе сред 65-имата гости на Обама в Сиатъл. Всички присъстващи платиха куверт по 17 900 долара, които отиват за кампанията. От предизборния щаб на Обама съобщиха, че през януари са събрани 29,1 млн. долара, като 98% от постъпилите суми са до 250 долара. В същото време от щаба на фаворита на републиканците Мит Ромни обявиха, че вече са изхарчили 7,7 млн. долара за рекламни клипове. Парите са от специален Комитет за политическо действие, подкрепящ Ромни. А казино магнатът от Лас Вегас Шелдън Аделсън, основният спонсор на друг републикански кандидат - Нют Гингрич, обяви, че ще му даде още 10 млн. долара, след като вече му даде толкова.



Въпреки забавянето на растежа наблюдаваме стабилизация на европейската икономика. Икономическите нагласи са на ниски нива, но стресът на финансовите пазари постепенно изчезва.

ОЛИ РЕН